

## 2. Samuel 5



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und<sup>1</sup> alle<sup>H3605</sup> Stämme<sup>H7626</sup> Israels<sup>H3478</sup> kamen<sup>H935</sup> zu<sup>H413</sup> David<sup>H1732</sup> nach Hebron<sup>H2275</sup>, und sie sprachen<sup>H559</sup> und sagten<sup>H559</sup>: Siehe<sup>H2005</sup>, wir<sup>H587</sup> sind dein Gebein<sup>H6106</sup> und dein Fleisch<sup>H1320</sup>. 2 Schon<sup>H1571</sup> früher<sup>H8032 H8543</sup>, als Saul<sup>H7586</sup> König<sup>H4428</sup> über<sup>H5921</sup> uns war<sup>H1961</sup>, bist du<sup>H859</sup> es gewesen<sup>H1961</sup>, der Israel<sup>H3478</sup> aus-<sup>H3318</sup> und einfuhrte<sup>H935</sup>; und der HERR<sup>H3068</sup> hat zu dir gesagt<sup>H559</sup>: Du<sup>H859</sup> sollst mein Volk<sup>H5971</sup> Israel<sup>H3478</sup> weiden<sup>H7462</sup>, und du<sup>H859</sup> sollst Fürst<sup>H5057</sup> sein über<sup>H5921</sup> Israel<sup>H3478</sup>. 3 Und alle<sup>H3605</sup> Ältesten<sup>H2205</sup> Israels<sup>H3478</sup> kamen<sup>H935</sup> zu dem König<sup>H4428</sup> nach Hebron<sup>H2275</sup>, und der König<sup>H4428</sup> David<sup>H1732</sup> machte einen Bund<sup>H1285</sup> mit ihnen<sup>H1992</sup> in Hebron<sup>H2275</sup>, vor<sup>H6440</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup>; und sie salbten<sup>H4886</sup> David<sup>H1732</sup> zum König<sup>H4428</sup> über<sup>H5921</sup> Israel<sup>H3478</sup>. [?]<sup>H413</sup> [?]<sup>H3772</sup>

4 David<sup>H1732</sup> war 30<sup>H7970</sup> Jahre<sup>H8141</sup> alt<sup>H1121</sup>, als er König<sup>H4427</sup> wurde<sup>H4427</sup>; er regierte<sup>H4427</sup> 40<sup>H705</sup> Jahre<sup>H8141</sup>. 5 Zu Hebron<sup>H2275</sup> regierte<sup>H4427</sup> er 7<sup>H7651</sup> Jahre<sup>H8141</sup> und 6<sup>H8337</sup> Monate<sup>H2320</sup> über<sup>H5921</sup> Juda<sup>H3063</sup>, und in Jerusalem<sup>H3389</sup> regierte<sup>H4427</sup> er 33<sup>H7969 H7970</sup> Jahre<sup>H8141</sup> über<sup>H5921</sup> ganz<sup>H3605</sup> Israel<sup>H3478</sup> und Juda<sup>H3063</sup>.

6 Und der König<sup>H4428</sup> zog<sup>H3212</sup> mit seinen Männern<sup>H582</sup> nach<sup>H3212</sup> Jerusalem<sup>H3389</sup> gegen<sup>H413</sup> die Jebusiter<sup>H2983</sup>, die Bewohner<sup>H3427</sup> des Landes<sup>H776</sup>. Und sie sprachen<sup>H559</sup> zu David<sup>H1732</sup> und sagten<sup>H559</sup>: Du wirst nicht<sup>H3808</sup> hier<sup>H2008</sup> hereinkommen<sup>H935</sup>, sondern<sup>H3588 H518</sup> die Blinden<sup>H5787</sup> und die Lahmen<sup>H6455</sup> werden dich wegtreiben<sup>H5493</sup>; sie wollten damit sagen<sup>H559</sup>: David<sup>H1732</sup> wird nicht<sup>H3808</sup> hier<sup>H2008</sup> hereinkommen<sup>H935</sup>. 7 Aber David<sup>H1732</sup> nahm<sup>H3920</sup> die Burg<sup>H4686</sup> Zion<sup>H6726</sup> ein<sup>H3920</sup>, das<sup>H1931</sup> ist die Stadt<sup>H5892</sup> Davids<sup>H1732</sup>. 8 Und David<sup>H1732</sup> sprach<sup>H559</sup> an diesem Tag<sup>H3117</sup>: Wer<sup>H3605</sup> die Jebusiter<sup>H2983</sup> schlägt<sup>H5221</sup> und an die Wasserleitung<sup>H6794</sup> gelangt, und die Lahmen<sup>H6455</sup> und die Blinden<sup>H5787</sup>, die der Seele<sup>H5315</sup> Davids<sup>H1732</sup> verhasst<sup>H8130</sup> sind! Daher<sup>H5921 H3651</sup> spricht<sup>H559</sup> man: Ein Blinder<sup>H5787</sup> und ein Lahmer<sup>H6455</sup> darf nicht<sup>H3808</sup> ins Haus<sup>H1004</sup> kommen<sup>H935</sup>. [?]<sup>H1931</sup> [?]<sup>H5060</sup> 9 Und David<sup>H1732</sup> wohnte<sup>H3427</sup> in der Burg<sup>H4686</sup>, und er nannte<sup>H7121</sup> sie Stadt<sup>H5892</sup> Davids<sup>H1732</sup>. Und David<sup>H1732</sup> baute<sup>H1129</sup> ringsum<sup>H5439</sup>, von dem Millo<sup>H44072</sup> an einwärts. [?]<sup>H4480</sup> [?]<sup>H1004</sup>

10 Und David<sup>H1732</sup> wurde<sup>H1980 H1419</sup> immerfort größer<sup>H1980 H1419</sup>, und der HERR<sup>H3068</sup>, der Gott<sup>H430</sup> der Heerscharen<sup>H6635</sup>, war mit<sup>H5973</sup> ihm.

11 Und<sup>3</sup> Hiram<sup>H2438</sup>, der König<sup>H4428</sup> von Tyrus<sup>H6865</sup>, sandte<sup>H7971</sup> Boten<sup>H4397</sup> zu<sup>H413</sup> David<sup>H1732</sup>, und Zedernholz<sup>H6086 H730</sup> und Zimmerleute<sup>H2796 H6086</sup> und Mauerleute<sup>4</sup>; und sie bauten<sup>H1129</sup> David<sup>H1732</sup> ein Haus<sup>H1004</sup>. [?]<sup>H2796 H68 H7023</sup> 12 Und David<sup>H1732</sup> erkannte<sup>H3045</sup>, dass<sup>H3588</sup> der HERR<sup>H3068</sup> ihn zum König<sup>H4428</sup> über<sup>H5921</sup> Israel<sup>H3478</sup> bestätigt<sup>H3559</sup> hatte und dass<sup>H3588</sup> er sein Königreich<sup>H4467</sup> erhoben<sup>H5375</sup> hatte um seines Volkes<sup>H5971</sup> Israel<sup>H3478</sup> willen<sup>H5668</sup>.

13 Und David<sup>H1732</sup> nahm<sup>H3947</sup> noch<sup>H5750</sup> Nebenfrauen<sup>H6370</sup> und Frauen<sup>H802</sup> aus<sup>H4480</sup> Jerusalem<sup>H3389</sup>, nachdem<sup>H310</sup> er von<sup>H4480</sup> Hebron<sup>H2275</sup> gekommen<sup>H935</sup> war; und es wurden David<sup>H1732</sup> noch<sup>H5750</sup> Söhne<sup>H1121</sup> und Töchter<sup>H1323</sup> geboren<sup>H3205</sup>. 14 Und dies<sup>H428</sup> sind die Namen<sup>H8034</sup> der ihm in Jerusalem<sup>H3389</sup> Geborenen<sup>H3209</sup>: Schammua<sup>H8051</sup> und Schobab<sup>H7727</sup> und Nathan<sup>H5416</sup> und Salomo<sup>H8010</sup> 15 und Jibschar<sup>H2984</sup> und Elischua<sup>H474</sup> und Nepheg<sup>H5298</sup> und Japhija<sup>H3309</sup> 16 und Elischama<sup>H476</sup> und Eljada<sup>H450</sup> und Eliphelet<sup>H467</sup>.

17 Und als die Philister<sup>H6430</sup> hörten<sup>H8085</sup>, dass<sup>H3588</sup> man David<sup>H1732</sup> zum König<sup>H4428</sup> über<sup>H5921</sup> Israel<sup>H3478</sup> gesalbt<sup>H4886</sup> hatte, da zogen<sup>H5927</sup> alle<sup>H3605</sup> Philister<sup>H6430</sup> herauf<sup>H5927</sup>, um David<sup>H1732</sup> zu suchen<sup>H1245</sup>. Und David<sup>H1732</sup> hörte<sup>H8085</sup> es und zog<sup>H3381</sup> in<sup>H413</sup> die Burg hinab<sup>H3381</sup>. [?]<sup>H4686</sup> 18 Und die Philister<sup>H6430</sup> kamen<sup>H935</sup> und breiteten<sup>H5203</sup> sich aus<sup>H5203</sup> im Tal<sup>H6010</sup> Rephaim<sup>H7497</sup>. 19 Und David<sup>H1732</sup> befragte<sup>H7592</sup> den HERRN<sup>H3068</sup> und sprach<sup>H559</sup>: Soll ich gegen<sup>H413</sup> die Philister<sup>H6430</sup> hinaufziehen<sup>H5927</sup>? Wirst du sie in meine Hand<sup>H3027</sup> geben<sup>H5414</sup>? Und der HERR<sup>H3068</sup> sprach<sup>H559</sup> zu<sup>H413</sup> David<sup>H1732</sup>: Zieh<sup>H5927</sup> hinauf<sup>H5927</sup>, denn<sup>H3588</sup> ich werde die Philister<sup>H6430</sup> gewisslich<sup>H5414</sup> in deine Hand<sup>H3027</sup> geben<sup>H5414</sup>.

20 Da kam<sup>H935</sup> David<sup>H1732</sup> nach Baal-Perazim<sup>H1188</sup>. Und David<sup>H1732</sup> schlug<sup>H5221</sup> sie dort<sup>H8033</sup>, und er sprach<sup>H559</sup>: Der HERR<sup>H3068</sup> hat meine Feinde<sup>H341</sup> vor<sup>H6440</sup> mir durchbrochen<sup>H6555</sup>, wie ein Wasserdurchbruch<sup>H4325 H6556</sup>. Daher<sup>H5921 H3651</sup> gab<sup>H7121</sup> er jenem<sup>H1931</sup> Ort<sup>H4725</sup> den Namen<sup>H8034</sup> Baal-Perazim<sup>H11885</sup>. 21 Und sie ließen<sup>H5800</sup> dort<sup>H8033</sup> ihre Götzen<sup>H6091</sup>, und David<sup>H1732</sup> und seine Männer<sup>H582</sup> nahmen<sup>H5375</sup> sie weg<sup>H5375</sup>.

22 Und die Philister<sup>H6430</sup> zogen<sup>H5927</sup> wiederum<sup>H3254 H5750</sup> herauf<sup>H5927</sup> und breiteten<sup>H5203</sup> sich aus<sup>H5203</sup> im Tal<sup>H6010</sup> Rephaim<sup>H7497</sup>. 23 Und David<sup>H1732</sup> befragte<sup>H7592</sup> den HERRN<sup>H3068</sup>; und er sprach<sup>H559</sup>: Du sollst nicht<sup>H3808</sup> hinaufziehen<sup>H5927</sup>; wende<sup>H5437</sup> dich ihnen<sup>H1992</sup> in<sup>H413</sup> den Rücken<sup>H310</sup>, dass du an sie<sup>H1992</sup> kommst<sup>H935</sup> den Bakabäumen<sup>H1057</sup> gegenüber<sup>H4480 H4136</sup>. 24 Und sobald<sup>H1961</sup> du das Geräusch<sup>H6963</sup> eines Daherschreitens<sup>H6807</sup> in den Wipfeln<sup>H7218</sup> der Bakabäume<sup>H1057</sup> hörst<sup>H8085</sup>, dann<sup>H227</sup> beeile<sup>H2782</sup> dich; denn<sup>H3588</sup> dann<sup>H227</sup> ist der HERR<sup>H3068</sup> vor<sup>H6440</sup> dir ausgezogen<sup>H3318</sup>, um das Heer der Philister<sup>H6430</sup> zu schlagen<sup>H5221</sup>. [?] <sup>H4264</sup> 25 Und David<sup>H1732</sup> tat<sup>H6213</sup> so<sup>H3651</sup>, wie<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup> ihm geboten<sup>H6680</sup> hatte; und er schlug<sup>H5221</sup> die Philister<sup>H6430</sup> von<sup>H4480</sup> Geba<sup>H1387</sup>, bis<sup>H5704</sup> man nach Geser<sup>H1507</sup> kommt<sup>H935</sup>.

## Fußnoten

1. 1. Chron. 11
2. Wall, Burg; vergl. Richt. 9,6
3. 1. Chron. 14
4. O. Steinhauer
5. Ort der Durchbrüche